

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dat 7 cr., a doua-oră 6 cr., a treia-oră 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Popului Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Numele singuratică la 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe aci un

Numele singuratică la 20 bani se vând la librăria G. Carjean în Ploest

Visita dela Petersburg.

V.

(*) Situația pe cât de privilegiată pe atât de nemerită, care le-a creat-o Ungurilor în tripla alianță politică defunctului *cancelar de fer*, este aceea care înlesnea celor-*ce* stăpânesc Ungaria și terorizează Austria, să acrediteze legenda: că România a trebuit să se alăture *necondiționat* triplei alianțe, care singură îi poate garanta integritatea și independența!

Dar' mincinoasa legendă nu putea dăinui mult și *era* *datoria* *României* *s'o* *spulbere*.

Crează prin vitejia glorioasă a fiilor sei și devenită prin sine un stat respectat în Europa, și cel mai puternic în Balcani, — România trebuia să dea o dovadă strălucită despre conștiința independenței și a autorității sale, zdrobind nemernicia și lăudăroșia rivalilor sei neleali.

Cu acel instinct binecuvântat al geniului românesc, opinia publică a României a resimțit la timp necesitatea momentului și un reviriment viguros s'a produs în țeară ca un eflux al speranțelor înșelate și al demnității jignite...

Revirimentului acestuia este a se atribui în mare parte visita dela Petersburg.

Și, într'adevăr, nimic nu putea spulbera mai strâns legenda perfidă a Ungurilor, decât primirea strălucită ce s'a făcut Regelui Carol în Rusia și raporturile de strînsă amicitie, cari s'au accentuat și s'au întărit între aliații dela 1877.

De aceea, visita Regelui Carol a preocupat atât de viu Europa întreagă și a provocat elogiile ei la adresa vigurosului stat dela gurile Dunărei.

Și dacă este cineva, pe care s'e-l fi deprimat și s'e-l fi ingenușiat rezultatele eminente ale visitei, — aceea nu pot fi decât Ungurii! Pentru-că, *li-s'a distrus acum și legenda pe care-și clădeau atâtea nerușinate pretenții și dela care își luau ridicolele aere de... conducători ai politicii balcanice!*

Înzădăr au fost toate eforturile presei maghiare în scopul de a diminua importanța *aceasta* a visitei, reducând totul la politica triplei alianțe. În același timp, când ziazele ungurești de toate nuanțele tratau sub acest punct de vedere visita Regelui Carol, ele se vedeau nevoite a recunoaște — cu glasul înăbușit de mânie și de ură — independența politicii exterioare a statului român! Așa scriau de pildă *Pester Lloyd*, *Pesti Napló*, *Budapesti Hirlap* și alte organe din Budapesta.

Factorii decisivi ai triplei alianțe ar trebui să acorde atenția cea mai încordată în special acestui moment remarcabil al visitei dela Petersburg. În loc de a da preferință cugetelor narcotice, că România nu s'a „schimbat”, ei n'ar trebui să scape din vedere înveștămintele bogate ce li-se ofer în urma visitei dela Petersburg.

Mai ales la *Viena* n'ar trebui să se treacă cu vederea, că dacă visita dela Budapesta a fost urmată de cele mai barbare goane în contra Românilor din Transilvania și Ungaria, visita dela Petersburg a fost precedată de o concesie îmbucurătoare pe seama Românilor din Basarabia...

Și dacă legenda perfidă a Ungurilor despre rolul României în tripla alianță este spulberată definitiv acum, factorii conducători dela Berlin și Viena ar lucra în interesele păcii europene, substituind acelei legende — *realitatea puterii și autorității statului român în Balcani!*

Ear' în ce privește pe Unguri, puterile centrale pot fi convinse barem acum: că trebuiesc reduși la ceea-ce sunt, readucându-se Români din Transilvania și Ungaria la ceea-ce au dreptul să fie!

La din contră, faptele vorbesc: România și-a consolidat raporturile cu Rusia într-o amicitie intimă, reamintindu-se din ambele părți vechea frație de armă, ear' Români subjugăți de stăpânirea maghiară au o vorbă semnificativă: *„Mai bine Ruși, decât Maghiari!”*

Sibiu, 13 August n.

Steagul maghiar pe geodele noastre! Ministrul de culte a dat ordinațiune tuturor autorităților noastre bisericești-scolastice, ca în ziua de 20 August n., declarată ca *sărbătoare de stat*, să se arboreze steagul maghiar — roșu-alb-verde.

Ministrul e așa de provocator în ordinul seu, încât enumeră taxativ fiecare geolă, pe care pretinde a se arbora cele „trei bucăți de pânză” — vorba lui Bánffy — în ziua sărbătorii de stat.

Autoritățile noastre au comunicat cu organele inferioare ordinul acesta, care așa de brusc lovește sentimentul poporului nostru.

Oare de ce cantă ministrul să *provoace* poporul românesc?

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Don Miguel de Manara

de

Lucian Boleaș.

(Urmare și fine).

În micul castel de pe câmpul înflorit înconjurat de mare, s'a curmat șirul fericirilor idile, curmatu-s'au sînțele visurii cu așgerii zimbitorii. Soarele își ascunde razele de aur într'un vâl sur de neguri, vestejind își închid florile grațioasele petale și strălucirile lor în mii de colorii se întunecă, se șterg. Argintul lacrimii stropesc din genele lor în amorfite. Între cântări de clerici se despart două vieți împreunate în iubire nedespărțită.

Neguroase umbre se leagănă pe pârșii. Cu pașii amuțiți, cu graiul prias, cu ochii în ceață trec prin foisoarele largi oameni tristi cu fețele de morți și dispar în dosul înaltelor aripi ale ugei. Între făclii de ceară e întinsă în sală Donna Excelsa, blând ânger de frumseță rădăcit din alte sfere, cum n'a mai fost altul pe tot întinsul Corsiceii. Zimbînd sînina ea sa visează și acum pe întinse câmpuri în flăcări, între ângeri cântători. La capul ei e Don Miguel de Manara cu pletele scâlcate, cu ochii stînși și rădăciți în sânge, cu fața palidă, cu graiul mort. De trei zile și trei nopți el strînge cu mâinile înclăștate marginea mesei

de marmor, de trei zile și-se împreună genunchii amuțiți, cu peatra rece. Ei nu aude cântările, un suspin nu ese din peptu-i, o lacrimă din ochiu-i.

După trei zile și trei nopți suspine surde se aud prin foisoarele largi eșind din sală și plâns dureros și sbuciumat.

Dar' carșii tace total.

Sinistru urlet umple castelul răsbătînd prin foisoare, încât înghițită de spaimă sfilarea în umbrele, ce cu pași far' de sgomot trec legănându-se. Don Miguel de Manara se pune în șir cu clericii și începe să cânte triste cântări de mort. Furtunoatic îi este cântul ca vîntul ce urlă pe mare. Amuțesc înfiorații clericii, dar' el tot cântă...

Singur în sala goală, cu graiul tremurînd ca un glas de clopot rădăcit pe valurile mării, Don Miguel de Manara povestește de fericirea din trecut. El strigă apoi cu glas ca din alte lumi și înfruntă cerul: Voi ângeri, ce ne încunjurați împreunându-ne cu dulci fericiri, unde sînteți! Unde sînteți!... Unde sînteți ascunși de nu vă pot afla?

Îi pare că s'a pierdut în locuri necoșute și că se nămoleşte într'un moroiu rece, greșos și începe a țipa în desperare: Mă confund, nu mă lăsați! Veniți! Veniți! Vină Donna Excelsa!... Unde sînteți?... Unde e câmpul înflorit?...

Între cântări de clerici se despart două vieți împreunate în nedespărțită iubire. În castelul ridicat la poala dealului s'a curmat șirul idilelor de fericire și a rămas de atunci

Prin unele cercări — serie „Tim-pul” — se dă ca sigură o întrevvedere a M. S. Regelui nostru cu M. S. Împăratul Francisos I.

E vorba ca întrevvedere se aibă loc la Schönbrunn, în ultimele zile ale lunii Septembrie, când MM. LL. Regele și Regina se vor întoarce dela Ragaz.

Pașa maghiarisărei.

— Baronul Bánffy Dezső. —

Să nu ne mai mirăm de eforturile epilepticului Herczegh și ale sateliților sei întru propagarea maghiarisărei prin „Nemz. Szövetség”.

Să nu ne mai mirăm, că *vr'un* șef de gară din Alba-Iulia, Arad, Zam, orb Sibiu, siluește pe servitori, hamali și focari, ce le stau la dispoziție, ca să-și maghiarizeze numele.

Să nu ne mai mirăm dacă agenții călătorii cutieră feara, cu trenul, ori cu trasina, pentru a conșina victimele destinate acestei silnicii imorale, care vrea să frustreze ființa omenească în cele mai brîște sentimente ale sale.

Toate aceste sînt nimicuri pe lângă ceea-ce a făcut și face — în acestresor al „ideei” — baronul Bánffy fostul pașă din Dobăca, acum pașă de Buda, părintele maghiarisărilor de nume.

Căci toți ceilalți sînt slugi ale marelui kaghali; toți sînt teroriști terorizați, siluitori siluiți, unelte oarbe într'o mână neagră, pe cât de puternică, pe atât de condamnabilă și condamnată prin fapăturile sale proprii.

„Egyetértés”, organ ocult guvernamental, și declarat sovînist, al cărui cap vîzuit e Kossuth Ferencz, ear' nevîzut e Bánffy-Jeszenszky, descopere acest fapt nou, dar' nu surprinzător.

Într'un articol despre maghiarisărea de nume (nr. 216 dela 6 August n.) după desfășurarea unor imbecilități abnorme, această foaie face următoarea revelație:

„Înainte cu cîteva luni ministrul-president baronul Bánffy a întrunit la sine pe toți bărbaii fruntași ai presei din capitală și au discutat împreună, în ce mod s'ar pute și ar trebui să se aducă maghiarisarea în stadiu de progres îmbucurător? S'au ivit o mulțime de idei. Unele din acelea s'au și validitat, căci au fost aplicate, ear' altele au rămas fără rezultat, căci nu s'au pus în praxă. Aceasta însă totuși

dovedește, că baronul Bánffy a fost și este de sigur și acum cu prevenire față de interesele ce stau în legătură cu cheștiunea aceste.

Dacă sumele ce-i stau spre acest scop la dispoziție le-ar folosi numai pentru întruparea acestei idei, ar aduce la astfel de rezultate, cari într'adevăr ar constitui un progres pe terenul maghiarisărei în păturile de sus și de mijloc ale societății nemaghiare.

Ear' într'alt loc zice aceeași foaie:

Baronul Bánffy roagă și îndeamnă pe bărbaii presei maghiare, ca să facă propagandă pentru maghiarisarea numelui, căci aceasta e cauză națională.

Nu face lipsă de comentat. E de-

stul să relevăm faptul.

Eată, cine este în fruntea acestei epidemice, mișcări oficiale, pe care ministrul Dániel (care nu știe de ce e ministru) a tăgăduit-o.

Eată pașa de Dobăca, inaugurînd peste întreagă feara sistemul corupțiunei și al brutalității, s'a făcut pașa maghiarisărei.

Rușine și eară rușine!

Presa despre visita Regelui Carol.

Ziarul rusesc „Novosti” din Petersburg vorbind despre visita Regelui Carol la Petersburg, serie următoarele:

„Ziaristii triplei alianțe zic, că voiajul Regelui Carol în Rusia este un fapt, ce s'ar fi întemplat în urma hotărîrii puterilor din tripla alianță și în interesul acestora. Această explicație este o *vîtmare* pentru România și nu se poate primi. Ce a făcut tripla alianță pentru România? Nici un rezultat al binefacierilor triplei alianțe nu se poate observa în România. Ioan Brătianu de odinioară, ere întreaga sa viață și-a pus încrederea în Apus, a murit recunoscîndu-și amarul greșelilor sale.

Singur Austro-Ungaria ar fi putut să-și arete însemnatele ei servicii pentru România. Și ce a făcut României Austro-Ungaria? Urmarea procedei sale față cu România a fost războiul vama și formarea irredentei române în România. Ce privește *nefericită stare* în care se află cele trei milioane de Români din Ardeal, e lucru de notorietate publică, ce protestări a provocat în România asuprirea acestora. Astfel de „binefaceri” n'au putut de loc: întîi simpatia poporului român față de tripla alianță.

Între făclii și între triste cântări s'a fost pornit.

Se înșiră vesel de-alungul străzii ale fericirii cuiburi și scuse între crânguri și la capătul veselului șir se ridică întunecate ziduri. Ca mort cade Don Miguel de Manara pe pragul rece de peatră la poarta lor neagră, ear' convoiul trist trece, lăsînd în urmă fum de făclii și vibrare cântărilor de clerici.

E răbuba bolta în tot întinut. Soarele schinteie în întocate străluciri. Razele lui de aur se revarsă pe pămînt, rădădu-l în valuri de lumină. Într'aurite rîuț frunzele din virfurile platanilor și se luminează întunecatele ziduri. Sub ramuri umbroase, unde razele de aur nu se strecoar, se adună după răgăciune monachii, ear' fețele lor posomorite se înviorază.

E siestă în schitul Coridad.

Monachii ascultă în tăcere pe pater Simplicius. Cu vocea clară ca un glas de clopot, ce rădăcește tremurînd pe valurile mării, el le povestește de o altă viață. E povestea fericirii sale din trecut. Pater Simplicius, care în conversări discută cu atîta putere de a te convinge despre lucruri de credință și vorbind din smvon își inspiră atîta ură pentru păcat, de când e între aceste negre ziduri vorbește acum pentru întâia-și-dată despre alte lucruri, decât despre existența ființei, ori de relațiunile dintre spirit și materie, combatînd teoria reîncarnățiunei, — temele lui atît de predilecte, pe cari, ori-cît de misterioase, el știe să le desvâltoe atît de clar.

Schimbarea de acum a politicii române (dacă poate fi vorba de schimbare), mai cîrînd se poate explica prin alianța franco-rusă, față de care România totdeauna au înclinat. Dar' aceasta nu este o schimbare. Este greșit a numi România *pașă* de primul rang a triplei alianțe, România nu este mulțumită cu tractatul din Berlin, cu care de altminterlea afară de Austro-Ungaria și de răposatul Bismarck, nimeni n'a fost mulțumit.

România s'a distins totdeauna prin independența politicii sale. Și acum, că Regele Carol a venit în Rusia, este rezultatul raportului României față de Rusia și al erei mai fericite a noelor stări de lucruri. Tim-pul a pus în lumină adevărata politica diferitelor puteri și România a înțeles bine întreaga însemnătate a raportului amical și strîns cu Rusia. O dovadă pentru aceasta este, că în România s'a consolidat puternic gândul inviolabilității domniei și intereselor ei, o dovedesc împrejurarea, că cea mai bună garanție pentru această inviolabilitate, se cuprinde în relațiile strînse și sincere cu Rusia.

CARIERELE VIETEI.

IV.

Cariera militară

(c.) Dintre toate carierele, nici una nu e așa sigură, ca cariera militară.

Pentru alții... da, pentru alții există și alte cariere sigure în țeara noastră, poate prea sigure, dar' pentru noi?...

Ne-am extinde prea mult, dacă ne-am pune să apreciam după merit „siguranța” carierei tinerilor nostri, și articolul de față nu l'am scris cu gândul de a compune o listă de tînguiri. O privire fugitivă peste viața noastră politică e prea de ajuns, o simplă alușune la modul cum sînt tratați oamenii noștri aplicați în serviciul statului, sau a administrației comitatense ne va convinge pe deplin, că principiul egalității se aplică pentru noi numai când e vorba de datoriune, ear' când e vorba de drepturi, rămîne deocamdată *in suspensio*.

Sîntem delaturăți în cetul cu înțetul, sîntem nedreptățiți vîzînd cu ochii.

Și nedreptățirea aceasta se extinde asupra tuturor carierelor, cari pot fi înfluențate de cei dela putere.

Ear' influența oamenilor dela putere crește pe zi ce merge, cuprinzînd tot mai mult teren și azi-mîne ne vom pomeni, că preoțimea noastră cea dotată de stat e *m. kir. oláh ajku papság...*

Și ce facem noi?

„Eram tînăr. Aveam în eul meu un nu știu ce, care îmi deschidea toate inimile. Aveam tot focul tinereții și aveam inima largă și plină de iubiri. Ca fluturul dela floare la floare, alergam dela o senozită la alta, surpînd în inimă-mi atâtea iubiri vechi și înălțînd în locul lor etele noue. Mi-se părea că am fericirea nemărginită și totuși însefam după ceva. Iubind pe veriqoară-mea, un blând ânger de frumseță cum nu mai este altul pe pămînt, am aflat fericirea veselă, sînînă. Îmi pare că a trecut ca un vis frumos, căci în sborul seu fericirea nu numără zilele. A urmat o nesfîrșire a suferinței. Suferința numără vremea, împărțind tot momentul în prelungiri fără de capăt...”

Îl ascultă pîrîntii pîndindu-i toată vorba și ascultându-l ei visează un lung șir de idile ale fericirii, o altă viață cu câmpii înflorite și ângeri zimbitorii, și l'ar asculta flămînzii ori pînă-cînd. Dar' sună de inserat.

„Voi ziceți că m'ați aflat în poartă. De aci încolo nu am ce, să vă mai spun. Laudă și mulțumită cerelei, că între aceste ziduri mi-am aflat liniștea sudetului și mîngîierea inimei, singura fericire ce mi-a mai rămas pe acest pămînt”

Ducîndu-și mîtînăuile căte cu un bob de bob înăinte, cu fețele amerite, șoptînd o lină rugăciune, pîrîntii întră rînd pe rînd în capela.

Depozitul fabricii de oroloage și aurării a lui Iuliu Erős

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 3

trimite numai pe lângă rambursă postală [2794] 38—58

Orologiu remontoir de nickel pentru domni	fi.	2.50	până fi.	6.—
de oțel " " "	"	3.50	"	6.50
de goldin " " "	"	4.50	"	6.50
de argint " " "	"	5.—	"	12.—
de argint rusec (Tula) pentru domni	"	10.—	"	20.—
remontoir de argint pentru dame	"	6.—	"	12.—
" " aur " " "	"	12.—	"	30.—
" " aur " " "	"	20.—	"	100.—
Lanț de argint " " "	"	1.50	"	8.—
" aur pentru dame	"	8.—	"	30.—
" domni	"	23.—	"	75.—
Cercei și inele de argint	"	—80	"	2.—
" aur	"	2.—	"	100.—

Pentru marfă solidă și veritabilă se dă garanție în scris. Afară de obiectele sus amintite se mai află tot felul de bijuterii de aur și argint, precum și tot felul de garnituri de argint pentru masă, apoi cruci, potire, discuri, cădelnițe, lampe de altare etc. etc. pentru ritual gr-cat și gr-or.

Cel mai bun atelier de repararea oroloagelor.

Cele mai bine cunoscute
perii de dinți, moi, de mijloc și aspre în toate prețurile,
perii de cap,
perii de haine, de păr și de metal,
perii de barbă,
Pamatur pentru pudră

și alte mărfuri din firma renumit cunoscută J. G. Kalb, Hanau (Germania) se află la mine în masă mare în depozit și le pot recomanda ca de tot vrednice de preț.

Parfumeria Meltzer, (edificiul comandai de corp),
strada Cisnădiei.

Daniel Meltzer jun., fabrică de săpun și lumini, strada Gușteritei nr. 25.

Am onoare a aduce la cunoștința p. t. publicului, că
am început a pregăti în atelierul meu de lăcătuș artistic și

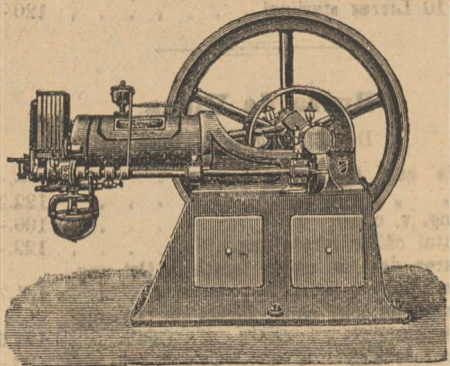
casse contra focului și spargerei

în executare solidă, pe lângă prețuri moderate, și deja am
gata un depozit de casse lucrate de mine.

Cu toată stima

SAMUEL SCHUSTER,
Hundsrucken nr. 23.

Prețuri ieftine, culante condițiuni de plătire.



Important pentru toți!

Prin scutirea legală de dare a benzinelui pentru lucrări industriale, precum și pentru economie este renumitul nostru

motor original „Otto“

pentru benzin
cea mai ieftină putere motorică.

Langen & Wolf,

fabrie de motor,

Viena, X., Laxenburgerstrasse 53.

Locomobilul benzin „Otto“

este cea mai bună și cea mai ieftină putere motorică, pentru ori-care economi.

Fără mașinist, fără schintei, fără nici un pericol de foc.

Informațiuni, prospecte etc. gratis.

Representant pentru Transilvania Theil & Freyler în Sibiu.

164. szám
1898.

[1592] 1—1

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel köz-hírré teszi, hogy a szerdahelyi kir. járásbíróóság 1898. évi V. 29. számú végzése következtében Harsány T. László nzebani ügyvéd által képviselt id. Roth Márton és neje szerdahelyi lakosok ellen 97. frt. 60 kr. s. jár. erejéig 1898. évi június hó 16-án fogatnositott kielégítés végrehajtás utján lefoglalt és 330 frtra becsült 1 szekér, 2 ökör, 1 kosci, 1 bornyu és egy pokroczból álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak. Mely árverésnek a szerdahelyi kir. bíróság V. 29/2. 1898. számú végzése folytán 97. frt. 60. kr. tökékövetelés, ennek 1898. évi hó napjától járó %, kamatai és edd-g összesen 17. frt 45 krban bíróság már megállapított erejéig Szerdahelyen végrehajtást szenvedők lakásán leendő eszközölésére 1898. évi augusztus hó 23 napjának délutáni 2 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a leg-többet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni. Kelt Szerdahelyen 1898. évi augusztus hó 6 napján.

Scherer Gáspár,
kir. bírósági végrehajtó.

O casă, edificiu nou,

în una din cele mai frecventate strade a opidului
Blaj (Balázsfalva),

constatatoare din o sală spațioasă, aco-modată pentru prăvălie sau restaurant, cu mai multe odăi, curte spațioasă, precum și grajduri, potrivită și pentru un hotel, se vinde din mână liberă. Doritorii sînt rugați a se adresa firmei comerciale **Aurel Popescu în Sibiu** și **Isidor Albini în Blaj**, de unde vor primi informațiuni în detalii.

[1577] 1—3

Cu stimă

Maria Popescu.



[Fundat 1863.]

Sînt cunoscute în toată lumea
armonicele de mână

fabricate proprii premiate

a lui

Joh. N. Trimmel

în Viena,

VII/3, Kaiserstr. 47.



Mare depozit de tot felul de
Instrumente de muzică, vioare, citere,
flaute, ocarine, armonice de gară, fla-gete cu glas de pasăre, etc. etc.

Utensilii musicale de oțel și țiteran automate,
neîntrecute în ton. [2298] 10—12

Albumuri de muzică, sticle etc. etc.

Cațalog de mustre gratis și franco.

Mare provisiune

primesc agenți solizi, harnici, cari vor
se se ocupe cu vindere de losuri permise
prin lege, pe lângă rate lunare, pentru o
mare casă de credit, (societate pe acțiuni)

Oferte sînt a se adresa sub „Mercator“
la **Bernhard Eckstein**, Annonc.-
Exped., Budapesta, V., Badgasse 4.

[1255] 5—5

Deschidere de restaurant!

Subscriberul aduc cu stimă la cunoștința p. t. public, că am închiriat

Restaurantul din „Gesellschaftshaus“,

pe care l-am deschis **Sâmbătă, în 13 August a. e.**, cu un
concert al capelei orașenești, dat în grădina restaurată de
nou și luminată cu lampe electrice.

Popicaria e liberă Marția, Mercuria, Joia și Vineria.

Abonamente din 1 Septembrie începînd în sala de mîncare,
precum și afară de casă.

Sibiu, în 10 August 1898.

Cu stimă

Carol Entersz,
restaurateur.

[1573] 3—3

Tinctură pentru stelnițe

a lui **Ditrichstein**, cesaro-regesc patentată.



Efect neîntrecut întru stîrpirea stelnițelor precum și a puilor lor. Preîn-tindena aplicabilă fără-ca prin fluiditatea ei să lase pete și urme pe tapete, stufe sau mobilă. E constat prin medici, că prin ea se desinfecțează aerul din odaie; nu e periculoasă pentru foc, prin urmare e cel mai bun mijloc de a extirpa stelnițe. Prețul de sticlă împreună cu pămîntul 40 cr., 75 cr., 1.50 și 2 fl. Recomand totodată mica mea mașină de vapori cu ajutorul căreia poți face se între tinctura în fiecare cub de stelnițe, prin ce se pot nimici toate. Prețul unei mașine 2 fl.

Svabi, ruși, molii și pureci

se pot extirpa prin aplicarea prafului meu radical în cel mai scurt timp. Prețul de carton 40 cr. și 1 fl. Aparat de stropit tinctură ori praf din gumă, bucată 40 cr. Comandă cu rambursă ori cu trimiterea anticipativă a sumei se efectuează prompt

Ditrichstein Mór, Budapesta, VII., Nyár-utca nr. 34.

Venzătorii primesc rabat corespunzător.

[845] 10—10

„ARIEȘANA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII,

înființată de 11 ani

în Turda (Torda), comitatul Turda-Arieș (Aranyostorda).

1. Primește depuneri spre fructificare, atât dela particulari, cât și dela corporațiuni cu 6%, dacă banii depuși nu se scot în timp de un an, sau în timp și mai îndelungat, solvind în cazul acesta institutul și darea erarială după depuneri. Pentru depunerile făcute pe timp mai scurt sau nedeterminat încă se dau 6%, dar darea erarială are să o solvească deponentul.

Depuneri până la suma de 100 fl. se pot ridica ori-cînd. Sume mai mari sînt de a se însușia spre abdicare prealabil și anumit, sume: dela 100 până la 500 fl. cu 15 zile, dela 500 până la 1000 fl. cu 30 zile, și dela 1000 până la 2000 fl. cu 45 zile înainte. Permițînd starea cassei, depunerile se răsplătesc îndată și fără abdicare. Depuneri și ridicări se pot face și prin postă și se resoală cu reîntoarcerea ei.

2. Acoardă credit pe lângă cambii și obligațiuni cu caventi.

3. Dă împrumuturi pe lângă siguranță hipotecară și pe efecte.

4. Acoardă credite fixe pe lângă intabulare pe realități și case.

5. Și cumpără spre scopul plasării efecte publice, pe cari în cas de lipsă le poate lombarda.

Turda, în 21 Aprilie 1898.

[1019] 34—60

în numele direcțiunei:

Iuliu Bardosy, președinte.

Ioan Mesaroș, vicepreședinte.

Cal mai bun mijloc contra
prospigilor, puricilor, insectelor.



Zacherlin



Efect miraculos! Omoară — ca nici un alt

mijloc — ori-ce insecte, pentru-ce și este ca unic lăudat și căutat în lumea întreagă. Semnele lui sînt: 1. flaconul sigilat, 2. numele „ZACHERLIN“.

Se poate procura în Sibiu la domni:

[684] 9—10

Julius Ballmann
Johann Billes
„Concordia“, societate
pe acții.
Ludwig Fuchs

G. W. Grohmann
Gustav Gürtler
Friedrich Homm
Franz Jahn Söhne
Gustav Kessler

Emil Gleim
Ludwig Kurowski
J. B. Misselbacher
J. C. Molnar, apot.
A. Reisch

F. A. Reissenberger
Rudolf Schuster
Josef Schwarz
Carl Sebes
Georg Serfözü

Fr. J. Wagner
Wilhelm Wazek
Josef Zimmermann
A. R. Grell

Se poate căpăta în Făgăraș la: **Joh. P. Hermann**, **J. János**, **Alex. Nehrer**, **Romus G. Romonțianu von Romonzoai**, **Ap. Heinrich Schul**.

În Mediaș la: **Carl Breckner**, **Joh. Buresch jun.**, **Friedrich Josef Guggenberger**, **Julius Ipsen**, **Martin Schemmel**.

Depozite se află în toate localitățile din Transilvania acolo unde se află afișate placate despre Zacherlin.

Școală de comerț

privată, a profesorului **Aloisius Weiss**,

(mai nainte R. Pöschl) concesionată de autorități,

pentru băieți, tineri, fete și femei.

Viena, I., Getreidemarkt 16.

[1467] 1—3

Înscrierile se fac în cancelaria institutului, unde se află și programe.

Începutul cursului la mijlocul lunii Septembrie.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: **V. H. Dressandt**.

Pentru tipar responsabil: **Iosif Marshall**.